



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 30.7.2012
COM(2012) 422 final

**ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 762/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, περί των στατιστικών στοιχείων που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 788/96 του Συμβουλίου

ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 762/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, περί των στατιστικών στοιχείων που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 788/96 του Συμβουλίου

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στις 9 Ιουλίου 2008 εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 762/2008, περί των στατιστικών στοιχείων που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια (εφεξής κανονισμός για τις στατιστικές υδατοκαλλιέργειας)¹. Ο κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2009 και κατήργησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 788/96.² Ο κανονισμός αποσκοπεί στην κάλυψη των αναγκών για ένα ευρύτερο φάσμα στοιχείων για την παρακολούθηση του τομέα της υδατοκαλλιέργειας και της παραγωγής του, δεδομένου του σημαντικού ρόλου που διαδραματίζει στην ΕΕ.

Σύμφωνα με το άρθρο 11 «μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011, και στη συνέχεια ανά τριετία, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση αξιολόγησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με τα στατιστικά στοιχεία που καταρτίζονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και, ιδίως, σχετικά με τη συνάφεια και την ποιότητά τους. Η έκθεση αυτή περιλαμβάνει επίσης ανάλυση κόστους-αποτελεσματικότητας του συστήματος που εφαρμόζεται για τη συλλογή και την επεξεργασία των στατιστικών στοιχείων και αναφέρει τις βέλτιστες πρακτικές για τη μείωση του φόρτου εργασίας για τα κράτη μέλη και τη βελτίωση της χρησιμότητας και της ποιότητας των στατιστικών στοιχείων.» Η παρούσα έκθεση αναλύει την πρόοδο που σημείωσαν τα κράτη μέλη και οι χώρες του ΕΟΧ, μαζί με την Επιτροπή, σε σχέση με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού. Το άρθρο 6 του κανονισμού απαιτεί επιπλέον από τα κράτη μέλη να υποβάλουν λεπτομερή μεθοδολογική έκθεση στην οποία περιγράφεται ο τρόπος συλλογής και κατάρτισης των στοιχείων. Η έκθεση αυτή περιλαμβάνει λεπτομέρειες των τεχνικών δειγματοληψίας, των μεθόδων εκτίμησης και των πηγών από τις οποίες αντλήθηκαν τα στοιχεία (εκτός των ερευνών), καθώς και αξιολόγηση της ποιότητας των εκτιμήσεων που απορρέουν από αυτές. Οι πληροφορίες που παρέχουν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της αξιολόγησης τους αποτελούν τη βάση της παρούσας έκθεσης.

Αξιολογήθηκε η σχέση κόστους/αποτελεσματικότητας της συλλογής στοιχείων για την υδατοκαλλιέργεια (με άλλους στατιστικούς τομείς) στο πλαίσιο της ανάλυσης κόστους/αποτελεσματικότητας της Eurostat για τους τομείς που καλύπτονται από το κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα για την περίοδο 2008-2012.³ Τα στοιχεία για την ανάλυση συλλέχθηκαν με τη χρήση ενός ερωτηματολογίου σε όλα τα κράτη μέλη, την Ισλανδία, τη Νορβηγία και την

¹ Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 762/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, περί των στατιστικών στοιχείων να υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 788/96: ΕΕ L 218, 13.8.2008, σ. 1-13.

² Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/96 του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1996, περί των στατιστικών στοιχείων που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την παραγωγή υδατοκαλλιέργειας: ΕΕ L 108, 1.5.1996, σ. 1 – 7.

³ Απόφαση αριθ. 1578/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2007, για το κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα 2008-2012 (ΕΕ L 344 της 28.12.2007, σ. 15 – 43).

Ελβετία μέσω της ομάδας εργασίας για τον προγραμματισμό και το συντονισμό σε Σεπτεμβρίου 2010.

2. ΚΑΛΥΨΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Ο κανονισμός απαιτεί την υποβολή στοιχείων με τέσσερις τομείς, μεταξύ των οποίων:

α) την ετήσια παραγωγή (όγκος και μοναδιαία αξία) της υδατοκαλλιέργειας·

β) το ετήσιο σύνολο (όγκος και αξία μονάδας) με σκοπό τη συλλογή με βάση την υδατοκαλλιέργεια·

γ) την ετήσια παραγωγή των εκκολαπτηρίων και των μονάδων προπάχυνσης·

δ) τη διάρθρωση του τομέα της υδατοκαλλιέργειας.

Τα στοιχεία ζητούνται σε ετήσια βάση εκτός από την περίπτωση των στοιχείων διάρθρωσης (μέθοδοι παραγωγής) που υποβάλλονται ανά τρία έτη. Το πρώτο έτος για το οποίο ζητήθηκαν στοιχεία (έτος αναφοράς) ήταν το 2008 και προβλεπόταν να διαβιβαστούν στην Eurostat πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2009. Ο κανονισμός προβλέπει τη δυνατότητα τα κράτη μέλη να καθυστερήσουν την εφαρμογή ή να λάβουν παρέκκλιση από ορισμένες ή όλες τις απαιτήσεις. Σε επτά κράτη μέλη παραχωρήθηκε μεταβατική περίοδος για την εφαρμογή του νέου κανονισμού (CZ, DE, EL, AT, PT, PL και SI) και θα διαβιβάσουν στοιχεία για το έτος αναφοράς 2011 και μετά. Τρία κράτη μέλη (AT, CZ και το LU) έλαβαν παρέκκλιση μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2012 είτε για να διαβιβάσουν στοιχεία στην περίπτωση της LU) είτε για να διαβιβάσουν μόνον εκτιμήσεις για ορισμένες κατηγορίες στοιχείων αντί πλήρων επικυρωμένων στατιστικών στοιχείων.

2.1 Συλλογή και πηγές στοιχείων

Στα περισσότερα κράτη μέλη τα στοιχεία συλλέγονται μέσω πλήρους απογραφής των εγγεγραμμένων παραγωγών υδατοκαλλιέργειας με την χρήση ετήσιων ερωτηματολόγια που αποστέλλονται ταχυδρομικώς ή ηλεκτρονικώς. Η καταχώριση των επιχειρήσεων παραγωγής προϊόντων υδατοκαλλιέργειας αποτελεί απαίτηση της νομοθεσίας της ΕΕ για την υγεία των ζώων.⁴ Τα ποσοστά μη απάντησης φαίνεται να είναι μόνο εν γένει χαμηλά σε πολλά κράτη μέλη και είναι σχετικά απλό για τις αρχές να παρακολουθήσουν τους παρόχους στοιχείων. Ορισμένα κράτη μέλη αναφέρουν ότι χρησιμοποιούν διοικητικά στοιχεία του κλάδου παραγωγής. Σε ορισμένες χώρες υπάρχει συνεργασία μεταξύ των κτηνιατρικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών αλιείας για τη διασταύρωση των στοιχείων που περιέχονται στα μητρώα και των πληροφοριών που διαβιβάζονται.

2.2 Συστήματα συλλογής στοιχείων στα κράτη μέλη

⁴ Οδηγία 2006/88/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου για τα ζώα υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα τους και σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών των υδρόβιων ζώων (ΕΕ L 328 της 24.11.2006) και απόφαση της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2008, για την εφαρμογή της οδηγίας 2006/88/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη δημιουργία ενημερωτικής σελίδας στο διαδίκτυο πληροφορίες για τις επιχειρήσεις παραγωγής προϊόντων υδατοκαλλιέργειας και τις εγκεκριμένες εγκαταστάσεις μεταποίησης των προϊόντων αυτών με ηλεκτρονικά μέσα (ΕΕ L 138 της 28.5.2008, σ. 12–20).

Στο παρόν έγγραφο δεν περιγράφονται οι συλλογές όλων των κρατών μελών λόγω των μεταβατικών ρυθμίσεων και των παρεκκλίσεων από τον κανονισμό που ισχύουν σε ορισμένα από αυτά.

Βέλγιο

Λόγω της σχετικά χαμηλής παραγωγής του, το Βέλγιο καλείται προς το παρόν να παρέχει μόνον συνοπτικές εκτιμήσεις, όπως επιτρέπεται βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού για τις στατιστικές της υδατοκαλλιέργειας. Το Βέλγιο δεν έχει ακόμα υποβάλει μεθοδολογική έκθεση.

Βουλγαρία

Ο Εθνικός Οργανισμός Αλιείας και Υδατοκαλλιέργειας της Βουλγαρίας (NAFA) διατηρεί εθνικό μητρώο των εγκαταστάσεων υδατοκαλλιέργειας και απαιτεί από τις επιχειρήσεις να τηρούν μητρώο των πωλήσεων, να υποβάλλουν μηνιαίες δηλώσεις πώλησης και να παρέχουν τα σχετικά στατιστικά στοιχεία που απαιτούνται στα έντυπα υποβολής στατιστικών πληροφοριών. Οι πηγές στοιχείων αντιπαραβάλλονται σε τακτική βάση για να ελεγχθεί η εγκυρότητά τους και παρακολουθούνται τα στοιχεία που καθυστερούν (>30 ημέρες). Τα στοιχεία ελέγχονται επίσης από ελεγκτές της NAFA κατά τις επισκέψεις επιθεώρησης.

Κύπρος

Η Υπηρεσία Αλιείας και Θαλασσίων Ερευνών (ΥΑΘΕ) του Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος είναι υπεύθυνη για τα στατιστικά στοιχεία υδατοκαλλιέργειας στην Κύπρο και η υποβολή στοιχείων είναι υποχρεωτική βάσει της εθνικής νομοθεσίας. Η συλλογή στοιχείων γίνεται κυρίως μέσω στατιστικής απογραφής, η οποία συμπληρώνεται από τις επιτόπιες επιθεωρήσεις και συνεντεύξεις με τους διευθυντές ή τους ιδιοκτήτες επιχειρήσεων υδατοκαλλιέργειας. Επιπρόσθετες πληροφορίες λαμβάνονται από τις εγκρίσεις για την εισαγωγή ψαριών σε υδατοσυλλογές ή μακρόστενες δεξαμενές, από τα λεπτομερή στοιχεία των εξαγωγών που παρέχονται από κρατικές κτηνιατρικές υπηρεσίες και από τις εισαγωγές ιχθυοτροφών. Γίνεται διασταύρωση για την επαλήθευση των διαφόρων αυτών πηγών και οι τυχόν διαφορές παρακολουθούνται από το τμήμα υδατοκαλλιέργειας του ΥΑΘΕ.

Δανία

Η διεύθυνση αλιείας του Υπουργείου Γεωργίας της Δανίας συλλέγει στοιχεία μέσω ετήσιων εκθέσεων και στατιστικών ερωτηματολογίων από εμπορικές εγκαταστάσεις παραγωγής προϊόντων υδατοκαλλιέργειας. Η κάλυψη του κλάδου παραγωγής είναι πλήρης και δεν χρησιμοποιούνται τεχνικές δειγματοληψίας. Τα στοιχεία καταγράφονται σε μητρώο υδατοκαλλιέργειας της Διεύθυνσης Αλιείας. Η ποιότητα εξασφαλίζεται με τον έλεγχο της πληρότητας των επιστροφών και με μια σειρά άλλων μεθόδων επικύρωσης. Ιδιαίτερη προσοχή δίνεται στα στοιχεία σχετικά την ποσότητα και την αξία της παραγωγής. Η Δανία τόνισε ότι έχει ιδιαίτερο πρόβλημα με την συλλογή στοιχείων για τα εκκολαπτήρια και τις μονάδες προπάχυνσης σε αριθμούς για το λόγο αυτό το 2008 και το 2009 δόθηκαν στοιχεία για το ζωντανό βάρος με κατά προσέγγιση συντελεστές μετατροπής. Η Δανία, όπως και άλλα κράτη μέλη, έχει επίσης προβλήματα που επισημάνθηκαν όσον αφορά τους ορισμούς των ιχθυδίων και αναφέρει ότι οι διαφορές στους ορισμούς μεταξύ των κρατών μελών ενδέχεται να οδηγήσει σε μεγαλύτερους των πραγματικών αριθμούς εκκολαπτηρίων και μονάδων προπάχυνσης.

Εσθονία

Η στατιστική υπηρεσία της Εσθονίας είναι αρμόδια για τη συλλογή και τη δημοσίευση των στοιχείων σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια. Η συλλογή των στοιχείων γίνεται μέσω έρευνας όλων των εν ενεργεία εγκαταστάσεων υδατοκαλλιέργειας. Η έρευνα καλύπτει την εμπορική παραγωγή, την εκτροφή, τις πωλήσεις και την ενδιάμεση παραγωγή και την κατανάλωση. Δεν συλλέγονται όλες οι μεταβλητές που απαιτούνται βάσει του κανονισμού για τις υδατοκαλλιέργειες και πρέπει να γίνονται εκτιμήσεις όσον αφορά ορισμένες μεταβλητές σχετικά με την παραγωγή των εκκολαπτηρίων και των μονάδων προπάχυνσης. Τα στοιχεία διασταυρώνονται με τα στοιχεία σχετικά με την ανασύσταση των αποθεμάτων του Υπουργείου Περιβάλλοντος και με τις πληροφορίες που δημοσιεύει ο κλάδος της υδατοκαλλιέργειας. Τυχόν διαφορές εξετάζονται μέσω επαφών με τους παρόχους των στοιχείων τηλεφωνικά ή με ηλεκτρονικά μηνύματα. Ωστόσο, αποτρέπεται η πρόσβαση σε μικροστοιχεία για τη διασταύρωση των στοιχείων για λόγους εμπιστευτικότητας. Τα ποσοστά μη απάντησης είναι χαμηλά, μόλις 6% το 2008, και η συνολική ποιότητα των στοιχείων θεωρείται υψηλή. Η Εσθονία έχει εντόπισε ένα συγκεκριμένο πρόβλημα που οφείλεται στη διπλή μέτρηση της πωληθείσας παραγωγής μεταξύ εκμεταλλεύσεων. Αν και καταβάλλονται σημαντικές προσπάθειες για να εξαιρεθούν αυτές οι πωλήσεις, αναγνωρίζεται ότι υπάρχουν περαιτέρω δυνατότητες βελτίωσης.

Ιρλανδία

Το ιρλανδικό συμβούλιο θαλάσσιας αλιείας (Bord Iascaigh Mhara) είναι αρμόδιο για τη συλλογή και υποβολή στοιχείων στην Eurostat. Η ευθύνη για την ποιότητα των στοιχείων εμπίπτει στις στην μονάδα έρευνας, σχεδιασμού και αξιολόγησης της ιρλανδικής αρχής για την προστασία της θαλάσσιας αλιείας. Η Ιρλανδία δεν έχει ακόμη υποβάλει μεθοδολογική έκθεση. Ωστόσο, συνεχίζονται οι επιχειρησιακές επαφές.

Ισπανία

Η γενική υποδιεύθυνση στατιστικών του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Αγροτικών και Θαλάσσιων Υποθέσεων (MARM) είναι υπεύθυνη για τη συλλογή και την επεξεργασία των στοιχείων για την υδατοκαλλιέργεια και έργων και συνεργάζεται με την Αυτόνομη Κοινότητα της Ανδαλουσίας (για τη θαλάσσια υδατοκαλλιέργεια), καθώς και την Αυτόνομη Κοινότητα της Χώρας των Βάσκων (για όλες τις πτυχές της υδατοκαλλιέργειας). Η MARM διατηρεί την αρμοδιότητα για τη συλλογή στοιχείων για τις άλλες αυτόνομες περιφέρειες. Τα στοιχεία συλλέγονται μέσω ερωτηματολογίων έρευνας και μέσω συνεντεύξεων. Τα στοιχεία ελέγχονται για να εξακριβωθεί η συνέπειά τους με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν τα προηγούμενα έτη και τυχόν διαφορές εξετάζονται με τον πάροχο των στοιχείων.

Τα περισσότερα από τα στοιχεία συλλέγονται μέσω έρευνας εγκαταστάσεων υδατοκαλλιέργειας και η κάλυψη του ισπανικού κλάδου παραγωγής με τον τρόπο αυτό είναι πλήρης και η αξιοπιστία της έρευνας θεωρείται ικανοποιητική από τις ισπανικές αρχές. Διενεργείται επίσης δειγματοληψία διαστρωμάτωσης των παραγωγών μυδιών στη Γαλικία. Η Ισπανία έχει εντοπίσει συγκεκριμένο πρόβλημα όσον αφορά την απόδοση τιμών και ακριβών συντελεστών μετατροπής (αριθμός ατόμων σε τόνους ζωντανού βάρους) στα άγρια αλιεύματα που εισάγονται στον κύκλο παραγωγής. Δεν υπάρχει συντελεστής για τα γαστερόποδα μαλάκια.

Γαλλία

Στη Γαλλία η συλλογή και η επεξεργασία στοιχείων πραγματοποιείται από τη Γενική Διεύθυνση Θαλάσσιας Αλιείας και της Υδατοκαλλιέργειας του Υπουργείου Γεωργίας, Βιομηχανίας Τροφίμων, Αλιείας, Αγροτικής Υποθέσεων και Σχεδιασμού. Η Υπηρεσία Στατιστικών Αλιείας και Υδατοκαλλιέργειας συμμετέχει επίσης στην επεξεργασία στοιχείων και στη μεταβίβασή τους στην

Eurostat. Τα στοιχεία συλλέγονται μέσω διεξοδικής ετήσιας έρευνας που πραγματοποιείται ταχυδρομικώς τόσο για την εμπορική όσο και για τη μη εμπορική παραγωγή υδατοκαλλιέργειας. Δεν υπάρχει επί του παρόντος εθνικό μητρώο μονάδων υδατοκαλλιέργειας και χρησιμοποιούνται διάφορες πηγές για να τηρείται κατάλογος των εμπλεκόμενων φορέων, ιδιαίτερα του κλάδου παραγωγής. Οι περιπτώσεις μη απάντησης παρακολουθούνται και για τις σημαντικότερες επιχειρήσεις είναι δυνατόν να συλλέγονται στοιχεία μέσω τηλεφωνικής έρευνας. Τα στοιχεία που λείπουν συμπληρώνονται με υποκατάσταση στοιχείων από παρόμοιους χώρους στην ίδια γεωγραφική περιοχή. Η επικύρωση των στοιχείων περιλαμβάνει έρευνες των ακραίων τιμών, εσωτερική διασταύρωση στοιχείων και σύγκριση με προηγούμενα στοιχεία που είχαν υποβληθεί

Ουγγαρία

Στην Ουγγαρία το Υπουργείο Φυσικών Πόρων του Υπουργείου Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης είναι το κύριος αρμόδιος φορέας για τη διαχείριση της υδατοκαλλιέργειας ενώ το Ινστιτούτο Έρευνας και Ενημέρωσης για την Αγροτική Οικονομία είναι αρμόδιο για τη συλλογή και την επεξεργασία στοιχείων. Τα στοιχεία συλλέγονται σε ετήσια βάση μέσω ερωτηματολογίων που αποστέλλονται ταχυδρομικώς. Εκτός από τα στοιχεία σχετικά με την παραγωγή, την αποθήκευση και τη διάρθρωση που απαιτούνται από τη νομοθεσία, συλλέγονται και στοιχεία σχετικά με την ερασιτεχνική αλιεία από υδατοσυλλογές, γεγονός που αντικατοπτρίζει την σχετική σημασία της δραστηριότητας αυτής. Τα στοιχεία επικυρώνονται κατά την εισροή βάσει σύγκρισης με τις ελάχιστες και τις μέγιστες τιμές που έχουν οριστεί για κάθε είδος και κατηγορία ηλικίας. Το σχετικά μικρό μέγεθος του στατιστικού πληθυσμού επιτρέπει να εξετάζονται τυχόν διαφορές μέσω τηλεφωνικών επαφών. Η Ουγγαρία έχει συγκεντρώσει στα συστήματα της στοιχείων πολλών ετών, γεγονός που να επιτρέπει να ελέγχει τη συγκρισιμότητα μεταξύ των διαφόρων ετών. Διενεργούνται επίσης διαπεριφερειακές συγκρίσεις. Η Ουγγαρία αναφέρει ότι τα συστήματα που διαθέτει για τη συλλογή και την ανάλυση στοιχείων είναι επαρκή για τις τρέχουσες ανάγκες.

Ιταλία

Το Υπουργείο Γεωργίας (Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali) είναι αρμόδιο για τον συντονισμό σε περιφερειακή βάση της συλλογής στοιχείων σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια. Διεξάγεται ετήσια απογραφή όλων των καταχωρημένων επιχειρήσεων υδατοκαλλιέργειας για τη συλλογή των απαραίτητων στοιχείων. Δεν πραγματοποιούνται εκτιμήσεις. Η Ιταλία έχει επισημάνει ορισμένα θέματα όσον αφορά την ερμηνεία του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 762/2008, όπως, μεταξύ άλλων, την έννοια της «παραγωγής» όπως ορίζεται στον εν λόγω κανονισμό σε σύγκριση με τον προηγούμενο κανονισμό. Προέκυψαν επίσης ζητήματα σε διάφορους ορισμούς των μεθόδων παραγωγής και σε «δυναμική ικανότητα» των δομών υδατοκαλλιέργειας.

Λετονία

Η Κεντρική Στατιστική Υπηρεσία συγκεντρώνει στοιχεία για κάθε ενεργό επιχείρηση υδατοκαλλιέργειας, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων σχετικά με την παραγωγή που διατίθεται στην αγορά (όγκος και τιμές), όπως παραγωγή για αποθεματοποίηση, πληροφορίες σχετικά με τη διάρθρωση και στατιστικά στοιχεία που αφορούν την απασχόληση. Το Τμήμα Αλιείας του Υπουργείου Γεωργίας είναι υπεύθυνο για τη διασφάλιση της συνοχής των στοιχείων και για την υποβολή εκθέσεων στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Η κάλυψη του κλάδου παραγωγής από το ερωτηματολόγιο είναι πλήρης και δεν πραγματοποιούνται εκτιμήσεις. Δεν εντοπίστηκαν ιδιαίτερες αδυναμίες των συστημάτων της Λετονίας.

Λιθουανία

Το Τμήμα Αλιείας (Μονάδα Υδατοκαλλιέργειας και Εσωτερικών Υδάτων) του Υπουργείου Γεωργίας είναι αρμόδιο για τη συλλογή και την επικύρωση των πρωτογενών στοιχείων. Η κατάρτιση και η διάδοση των εν λόγω στοιχείων γίνεται από την λιθουανική στατιστική υπηρεσία. Τα στοιχεία συλλέγονται μέσω ερευνών που διεξάγονται ανά διετία με έγγραφα που αποστέλλονται ταχυδρομικών ενώ τυχόν διαφορές ως προς τα στοιχεία συζητούνται τηλεφωνικά. Δεν χρησιμοποιούνται τεχνικές εκτίμησης και αναφέρεται ότι τα στοιχεία είναι υψηλής ποιότητας.

Μάλτα

Η Μονάδα Γεωργίας και Αλιείας της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας είναι αρμόδια για τη συλλογή των στοιχείων σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια και την αποστολή τους στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Η συλλογή αυτή πραγματοποιείται μέσω ετήσιου ερωτηματολογίου που καλύπτει τα αποθέματα ιχθύων, την εμπορία (εισροές και εκροές), την ενδιάμεση κατανάλωση και τις πληροφορίες όσον αφορά τη διάρθρωση. Ο μαλτέζικος κλάδος παραγωγής είναι σχετικά μικρός, καθώς περιλαμβάνει μόνο έξι εκτροφεία, πέντε από τα οποία ειδικεύονται στην πάχυνση τόνου. Τα στοιχεία που υποβάλλονται εξετάζονται διεξοδικά και διασταυρώνονται με πληροφορίες σχετικά με τις πωλήσεις ζωντανών ιχθύων και το διεθνές εμπόριο. Τα βασικά προβλήματα που αναφέρθηκαν από τη Μάλτα αφορούν το μικρό μέγεθος του δείγματος πληθυσμού και, κυρίως, τον φόρτο που συνεπάγεται η συμπλήρωση των εντύπων και την τήρηση της εμπιστευτικότητας.

Κάτω Χώρες

Το Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Ποιότητας των Τροφίμων, το Συμβούλιο Αλιευτικών Προϊόντων και η κεντρική στατιστική υπηρεσία ασχολούνται με τη συλλογή και την επεξεργασία των στοιχείων για την υδατοκαλλιέργεια. Η παραγωγή οστρακοειδών (μυδιών και στρειδιών) έχει πολύ μεγάλη οικονομική σημασία για τις Κάτω Χώρες. Ωστόσο, οι περισσότερες επιχειρήσεις είναι μικρές και πολλές είναι πειραματικές. Τα στοιχεία λαμβάνονται από διάφορες πηγές, όπως η Ολλανδική Ένωση Ιχθυοκαλλιεργητών, η Μονάδα Μυδιών του Συμβουλίου Αλιευτικών Προϊόντων και την Ολλανδική Ένωση Μυδοπαραγωγών. Οι παραγωγοί υδατοκαλλιέργειας καταχωρίζονται στο Συμβούλιο Αλιευτικών Προϊόντων και υποβάλλουν στοιχεία μέσω ερωτηματολογίου. Τα στοιχεία σχετικά με την παραγωγή και τις τιμές των μυδιών που προέρχονται τόσο από υδατοκαλλιέργεια και από αλίευση λαμβάνονται από πλειστηριασμούς. Ωστόσο, τα στοιχεία για κάθε τύπο παραγωγής καταγράφονται χωριστά και, έτσι, αποφεύγεται πλέον η διπλή μέτρηση ή η υποβολή ανακριβών στοιχείων. Τα στοιχεία για την παραγωγή στρειδιών προέρχονται από τους διοικητικούς φορείς. Τα στατιστικά στοιχεία που υποβάλλονται για τις ιχθυοκαλλιέργειες διασταυρώνονται με βάση την δηλωθείσα ικανότητα των μονάδων παραγωγής και των πωλήσεων ζωοτροφών.

Ρουμανία

Στη Ρουμανία η συλλογή και η επεξεργασία στοιχείων σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια αποτελεί ευθύνη του Εθνικού Οργανισμού Αλιείας και Υδατοκαλλιέργειας (NAFA). Όλες τις μονάδες υδατοκαλλιέργειας είναι καταχωρισμένες και έχουν άδεια λειτουργίας. Τα αρχεία περιλαμβάνουν τόσο διοικητικές πληροφορίες και όσο και πληροφορίες σχετικά με τις μεθόδους παραγωγής, τη διάρθρωση των μονάδων και τα κύρια εκτρεφόμενα είδη κλπ.. Οι πληροφορίες σχετικά με τον όγκο και την αξία παραγωγής και τις χρήσεις των προϊόντων συλλέγονται σε μηνιαία βάση. Τα στοιχεία συλλέγονται από περιφερειακές υπηρεσίες του NAFA, ενώ η συλλογή, επικύρωση και διάδοση πραγματοποιείται σε κεντρικό επίπεδο.

Σλοβακική Δημοκρατία

Η Στατιστική Υπηρεσία της Σλοβακικής Δημοκρατίας είναι αρμόδια για τη συλλογή, την επεξεργασία και τη διάδοση των στοιχείων. Τα στοιχεία συλλέγονται με ταχυδρομική απογραφή των πιστοποιημένων παραγωγών υδατοκαλλιέργειας. Η κάλυψη της απογραφής δεν είναι πλήρης και δεν πραγματοποιείται εκτίμηση. Οποιαδήποτε ανωμαλία προκύψει κατά την απογραφή ελέγχεται μέσω τηλεφώνου. Η Σλοβακική Δημοκρατία ανέφερε ένα ιδιαίτερο πρόβλημα όσον αφορά την παραγωγή πέστροφας. Αυτό αφορά κυρίως τις υδατοσυλλογές με υψηλό ποσοστό ανανέωσης που συνάδουν πλήρως με τον ορισμό των υδατοσυλλογών στο πλαίσιο του κανονισμού για την υδατοκαλλιέργεια.

Φινλανδία

Στη Φινλανδία η συλλογή και η επεξεργασία των στοιχείων σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια αποτελούν ευθύνη του Φινλανδικού Ιδρύματος Ερευνών Θήρας και Αλιείας. Τα στοιχεία συλλέγονται μέσω στατιστικών ερωτηματολογίων που αποστέλλονται σε όλες τις μονάδες παραγωγής που είναι καταγεγραμμένες στο μητρώο υδατοκαλλιέργειας. Οι περιπτώσεις μη απάντησης αποτελούν συστηματικά αντικείμενο παρακολούθησης και, ενίοτε, αντιμετωπίζονται με συμπληρωματικές τηλεφωνικές έρευνες. Για το 2009 ελήφθησαν απαντήσεις από το 76% των εγγεγραμμένων εγκαταστάσεων, ενώ για το υπόλοιπο γίνονται προβλέψεις με τη διαστρωμάτωση των αποτελεσμάτων και την εφαρμογή ειδικών για κάθε στρώμα συντελεστών. Οι τιμές που εφαρμόζονται είναι οι μέσες πρώτες τιμές πώλησης που καταρτίζονται από το Ινστιτούτο.

Σουηδία

Το Εθνικό Ινστιτούτο Στατιστικής είναι αρμόδιο για τη συλλογή, την επεξεργασία και την κατάρτιση των στατιστικών στοιχείων σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια και για τη διαβίβασή τους στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Η συλλογή διενεργείται εξ ονόματος του σουηδικού Συμβουλίου Αλιείας. Τα στοιχεία συλλέγονται με ετήσια ταχυδρομική απογραφή, με την οποία συγκεντρώνονται πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή (όγκος και αξία), το περιβάλλον παραγωγής και τις μεθόδους παραγωγής και τη διάρθρωση του τομέα. Σε περίπτωση μη απάντησης ή διαφορών δίνεται συνέχεια μέσω ταχυδρομικής επαφής με τους παρόχους των στοιχείων (ενδεχομένως αποστολής νέων ερωτηματολογίων) ή τηλεφωνικής συνέντευξης. Το ποσοστό μη απάντησης είναι χαμηλό και όλοι οι πολύ σημαντικοί παραγωγοί ανταποκρίνονται και, ως εκ τούτου, τα στοιχεία που θεωρούνται εξαιρετικά ολοκληρωμένα. Τα σφάλματα επεξεργασίας θεωρούνται αμελητέα.

Ηνωμένο Βασίλειο

Στο Ηνωμένο Βασίλειο τα στατιστικά στοιχεία για την υδατοκαλλιέργεια συλλέγονται χωριστά από κάθε μία από τις περιφερειακές κυβερνήσεις: Το Κέντρο για το Περιβάλλον, την Αλιεία και την Υδατοκαλλιέργεια (CEFAS) στην Αγγλία και την Ουαλία· τη Θαλάσσια Επιστήμη Σκωτίας (MSS) στη Σκωτία και το Τμήμα για τη Γεωργία και την Αγροτική Ανάπτυξη (DARD) στη Βόρεια Ιρλανδία. Τα συγκεντρωτικά στοιχεία για το Ηνωμένο Βασίλειο καταρτίζονται από το CEFAS. Τα στοιχεία δεν περιλαμβάνουν πληροφορίες για τα Νησιά της Μάγχης ούτε για τη Νήσο του Μαν. Στην Αγγλία και την Ουαλία τα στοιχεία συλλέγονται από το προσωπικό της Επιθεώρησης της Υγείας των Ψαριών κατά τη διάρκεια επισκέψεων επιθεώρησης που εκτελούνται σε κυλιόμενη βάση. Στη Σκωτία η συλλογή στοιχείων γίνεται από ετήσιο ερωτηματολόγιο που αποστέλλεται σε όλες τις καταγεγραμμένες μονάδες παραγωγής και στη Βόρεια Ιρλανδία αποστέλλονται στους παραγωγούς υδατοκαλλιέργεια ταχυδρομικώς έντυπα στα οποία ζητούνται πληροφορίες με τη μορφή που ορίζεται στα παραρτήματα κανονισμού για την υδατοκαλλιέργεια.

Όσον αφορά τα ψάρια υπάρχει καλή συνεργασία με τον κλάδο παραγωγής και η κάλυψη των στοιχείων που υποβάλλονται πλησιάζει το 100%. Τα στοιχεία για τα οστρακοειδή θεωρούνται πλήρη αλλά εξακολουθούν να υπάρχουν ορισμένα προβλήματα όσον αφορά τους ορισμούς, μεταξύ άλλων, σχετικά με την επέκταση στις περιοχές όπου έχει τοποθετηθεί γόνος μυδιών (larvae). Δεν γίνεται εκτίμηση των στοιχείων όσον αφορά τον όγκο αλλά χρησιμοποιείται ένα φάσμα πηγών χρησιμοποιούνται για την εκτίμηση των τιμών.

Χώρες του ΕΟΧ

Ισλανδία

Η Διεύθυνση Αλιείας του Υπουργείου Αλιείας και της Γεωργίας της Ισλανδίας είναι αρμόδια για τη συλλογή και την επεξεργασία των στατιστικών στοιχείων για την υδατοκαλλιέργεια. Η Στατιστική Υπηρεσία της Ισλανδίας είναι υπεύθυνη για την αποστολή των στοιχείων στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Τα στοιχεία συλλέγονται μέσω ετήσιου ηλεκτρονικού ερωτηματολογίου, με το οποίο ζητούνται πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή και τις πωλήσεις, τις μεθόδους και το περιβάλλον παραγωγής και τη διάρθρωση των μονάδων. Οι μονάδες παραγωγής στο πλαίσιο της ίδιας επιχείρησης πρέπει να υποβάλουν στοιχεία χωριστά. Τα στοιχεία διασταυρώνονται σε συνεργασία με την Ισλανδική Υπηρεσία Κτηνιατρικών Ζητημάτων και Τροφίμων, η οποία απαιτεί επίσης την καταχώριση όλων των εγκαταστάσεων υδατοκαλλιέργειας. Γίνονται επαφές με τους παρόχους τους στοιχείων για την υποβολή στοιχείων που λείπουν ή για τη διόρθωση τυχόν ανωμαλιών. Η κάλυψη του ερωτηματολογίου είναι πλήρης και δεν χρησιμοποιούνται τεχνικές δειγματοληψίας. Αν και χρησιμοποιούνται διάφορες μεθόδους διασταύρωσης, δεν είναι δυνατό να κριθεί οριστικά η ποιότητα των στοιχείων, διότι το σύστημα συλλογής στοιχείων εφαρμόστηκε πρόσφατα.

Νορβηγία

Το Τμήμα Στατιστικών της Διεύθυνσης Αλιείας καθώς και η Στατιστική Υπηρεσία της Νορβηγίας είναι υπεύθυνα για τη συλλογή και τη δημοσίευση των στοιχείων. Η διασφάλιση της ποιότητας και υποβολή των στοιχείων στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή γίνεται από τη Γενική Διεύθυνση της Αλιείας. Σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, όλοι οι παραγωγοί υδατοκαλλιέργειας, εμπορικού ή ερευνητικού χαρακτήρα, υποχρεούνται να υποβάλουν τα στοιχεία που απαιτούνται από την κυβέρνηση. Συμπληρώνονται πέντε διαφορετικά έντυπα ερωτηματολόγια ανάλογα με το είδος παραγωγής και το εκτρεφόμενο είδος. Οι έλεγχοι ποιότητας διενεργούνται μετά την παραλαβή των στοιχείων ενώ διενεργείται επίσης δευτερογενής επικύρωση κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας.

2.2 Ποιότητα των στοιχείων

Οι περισσότεροι από τους παρόχους στοιχείων αναφέρουν ότι η κάλυψη του κλάδου παραγωγής είναι ολοκληρωτική και η ποιότητα των στοιχείων καλή. Λίγες χώρες επισημαίνουν συγκεκριμένα προβλήματα όσον αφορά την ποιότητα των στοιχείων. Η Ισλανδία έχει τονίσει ότι το σύστημα συλλογής στοιχείων που εφαρμόζει είναι νέο, γεγονός που καθιστά δύσκολο τον ακριβή υπολογισμό της ποιότητας των στοιχείων, αλλά, όπως και πολλές χώρες, επισημαίνει ότι απαιτείται συνεχής βελτίωση. Τα στοιχεία που παρέχονται σχετικά με την παραγωγή μπορούν να συγκριθούν με στοιχεία που δόθηκαν στο πλαίσιο του προηγούμενου κανονισμού για τις υδατοκαλλιέργειες (βλέπε παράρτημα) και είναι, συνεπώς, δυνατό να αξιολογηθεί αντικειμενικά η ποιότητα των εκθέσεων που υποβάλλονται. Τα στοιχεία που υποβάλλονται στην Eurostat είναι συμβατά με τα πρότυπα και τους ορισμούς των στοιχείων του μορφότυπου «Statistical Data and Metadata Exchange» (SDMX), γεγονός που παρέχει τη δυνατότητα να διενεργούνται οι βασικοί έλεγχοι με βάση το σύστημα στοιχείων κατά την παραλαβή των στοιχείων. Μια πιο προηγμένη επικύρωση «δευτέρου επιπέδου» βρίσκεται στο στάδιο της ανάπτυξης από την Eurostat, η οποία θα ελέγχει τη συνέπεια των στοιχείων μεταξύ των ετών και θα εντοπίζει τις ακραίες τιμές και θα ελέγχει την εσωτερική συνέπεια των στοιχείων, για παράδειγμα εάν τα είδη που δηλώνονται είναι συμβατά με το περιβάλλον και τη μέθοδο παραγωγής. Συνολικά, σε συγκεντρωτικό επίπεδο, η συνέπεια των στοιχείων μεταξύ των διαφόρων ετών φαίνεται να είναι ικανοποιητική. Ωστόσο, στο αναλυτικότερο επίπεδο που αφορά τους τύπους παραγωγής και τα είδη, σε πολλές περιπτώσεις η συνέπεια των στοιχείων δεν υφίσταται, για παράδειγμα παρατηρούνται αναντιστοιχίες όσον αφορά τα είδη που δηλώνονται σε ορισμένα κράτη μέλη. Αυτό μπορεί να οφείλεται, εν μέρει, στο ότι, σε

ορισμένες περιπτώσεις, δηλώνονται γένη ή ομάδες ειδών και όχι λεπτομερώς συγκεκριμένα είδη. Σε ορισμένες περιπτώσεις δεν υπάρχουν στοιχεία σχετικά με την παραγωγή αυγών για ανθρώπινη κατανάλωση, όταν υπάρχουν ανεπίσημα στοιχεία ότι αυτό συμβαίνει, για παράδειγμα στην Ιταλία.

Όσον αφορά τα στοιχεία σχετικά με την παραγωγή των εκκολαπτηρίων και των μονάδων προπάχυνσης συγκεντρωτικά σε επίπεδο χώρας και ομάδας ειδών, τα στοιχεία για τις περισσότερες χώρες φαίνεται να είναι ακριβή και υπάρχει συνέπεια μεταξύ των δύο ετών για τα οποία έχουν παρασχεθεί στοιχεία. Η συνέπεια σε επίπεδο μεμονωμένων ειδών είναι πολύ λιγότερο ικανοποιητική, όμως αντικατοπτρίζει, πιθανώς, σημαντικές βελτιώσεις όσον αφορά την ακρίβεια των στοιχείων που υποβλήθηκαν και τα διδάγματα που αντλήθηκαν. Το 2008 έγινε προφανώς χρήση γενικότερων κωδικών ειδών, ιδίως για την παροχή στοιχείων σχετικά με τα μαλάκια. Ωστόσο, σε ορισμένες περιπτώσεις φαίνεται ότι τα στοιχεία δεν είναι πλέον τόσο ακριβή, για παράδειγμα έχει μειωθεί το φάσμα των ειδών που καλύπτονται, ιδίως για τη Ρουμανία που υπέβαλε το 2009 στοιχεία μόνον για την παραγωγή των διάδρομων ψαριών. Η Δανία μπόρεσε να δώσει στοιχεία μόνο σχετικά με το βάρος (σε κιλά) και όχι σχετικά με τον αριθμό των ατόμων (σε εκατομμύρια) και επιθυμεί να διορθώσει το πρόβλημα αυτό.

Για ορισμένες χώρες υφίστανται ορισμένες μεγάλες αναντιστοιχίες μεταξύ των διαφόρων ετών, π.χ. για το Ηνωμένο Βασίλειο, το οποίο δήλωσε μεγάλη πτώση στην παραγωγή τόσο αυτών όσο και ιχθυδίων. Ορισμένα κράτη μέλη, ιδίως η Γερμανία και η Δανία έχουν ζητήσει αποσαφήνιση του ορισμού των ιχθυδίων στον κανονισμό. Ο όρος αυτός δεν ορίζεται ρητώς αλλά θεωρείται ότι είναι ίδιος με τον όρο στο ερωτηματολόγιο του FAO για την υδατοκαλλιέργεια δηλαδή, προνύμφες, ιχθυόδια, κ.λπ. Όσον αφορά τις λεπτομέρειες χρήσης της παραγωγής των εκκολαπτηρίων και των μονάδων προπάχυνσης που παρέχεται προαιρετικά, τα περισσότερα από τα κράτη μέλη έδωσαν μερικές πληροφορίες.

Όσον αφορά στοιχεία σχετικά με τις εισροές από την εκτατική υδατοκαλλιέργεια, η Ισπανία ανέφερε ένα συγκεκριμένο πρόβλημα με τους συντελεστές μετατροπής από αριθμό ατόμων σε βάρος ζωντανών ζώων και δήλωσε ότι, για ορισμένα μαλάκια δεν υπάρχουν αξιόπιστα στοιχεία. Αυτό επηρεάζει τα στοιχεία του 2008 (το πρώτο έτος αναφοράς που εξετάστηκαν).

Όσον αφορά τα στοιχεία για τη διάρθρωση του κλάδου παραγωγής, αυτά παρέχονται κάθε τρία έτη και, για το λόγο αυτό, είναι πιο δύσκολη η επαλήθευσή τους σε σχέση με τα υπόλοιπα έτη. Ορισμένα στοιχεία έχουν συλλεχθεί από FAO και, μολονότι δεν είναι ολοκληρωμένα, ιδίως για τα έτη που προηγούνται χρονικά της αναθεωρημένης υδατοκαλλιέργειας κανονισμού, κατέστη δυνατό να εξεταστεί η συνέπεια των στοιχείων ως προς τις εν λόγω εκθέσεις. Σε μια σειρά εκθέσεων υπάρχουν εσωτερικές ασυνέπειες, όπως, π.χ., στην έκθεση στην οποία η μέθοδος παραγωγής δεν είναι σύμφωνη με τα δηλωθέντα είδη ή η μονάδα δεν συνάδει με το είδος παραγωγής. Δεν έχουν ακόμα δοθεί απαντήσεις σε ερωτήσεις σχετικά με την ποιότητα των στοιχείων διάρθρωσης από ορισμένα κράτη μέλη, γεγονός που εμποδίζει τη δημοσίευση.

Ορισμένα κράτη μέλη ανέφεραν απόρρητα στοιχεία τα οποία επηρέασαν τη δημοσίευσή των πλήρων στοιχείων. Το πρωτόκολλο σχετικά με την εμπιστευτικότητα στις στατιστικές υδατοκαλλιέργειας (χάρτης εμπιστευτικότητας) καταρτίζεται σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και, με τον τρόπο αυτό, θα καταστεί δυνατή η αποτελεσματική διαχείριση στοιχείων από την Eurostat στο μέλλον καθώς και τη διασφάλιση της διατήρησης του στατιστικού απορρήτου.

3. ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΩΝ (ΔΙΑΔΟΣΗ ΣΤΟΙΧΕΩΝ)

Οι εκθέσεις των κρατών μελών διατίθενται δωρεάν στη βάση δεδομένων της Eurostat στη διεύθυνση http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search_database. Τα

στοιχεία δημοσιεύονται επίσης σε βιβλία τσέπης της Eurostat, το πιο πρόσφατο από τα οποία είναι το «Agriculture and fishery statistics - Main results - 2009-10» (στατιστικές για τη γεωργία και την αλιεία - κυριότερα αποτελέσματα - 2009-2010) (ISBN: 978-92-79-20424-1).

4. ΚΥΡΙΟΤΕΡΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ: ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

21 κράτη μέλη και η Νορβηγία παρέσχσαν πληροφορίες για την ανάλυση από την Eurostat της σχέσης κόστους/αποτελεσματικότητας για τους τομείς του κοινοτικού στατιστικού προγράμματος 2008-2012. Από τις χώρες που δεν παρέχουν στοιχεία σχετικά με την υδατοκαλλιέργεια, δυνάμει των μεταβατικών διατάξεων, περισσότερα από τις μισές έκριναν τον φόρτο που συνεπάγεται η απάντηση στο ερωτηματολόγιο της Eurostat χαμηλό, ενώ οι υπόλοιπες τον έκριναν μέτριο. Καθώς δεν αποστέλλουν στοιχεία όλα τα κράτη μέλη, δεν θα ήταν σκόπιμη σε αυτή τη φάση μια πιο λεπτομερής ανάλυση κόστους/οφέλους. Οι πληροφορίες αυτές θα ζητηθούν από τα κράτη μέλη μέσω της ομάδας εργασίας για τις στατιστικές αλιείας και τις αντίστοιχες μεθοδολογικές εκθέσεις τους.

Πέρα του κανονισμού για τις στατιστικές υδατοκαλλιέργειας, υπάρχουν και ορισμένες άλλες απαιτήσεις της ΕΚ για τη συλλογή και την παροχή στοιχείων σχετικά με τον τομέα της υδατοκαλλιέργειας, για τις οποίες θα έχει ήδη θεσπιστεί μια υποδομή παρακολούθησης και αναφοράς. Αυτό εξηγεί εν μέρει γιατί η επιβάρυνση για την υποβολή στατιστικών στοιχείων δεν θεωρείται από τα κράτη μέλη ιδιαίτερα επαχθής. Ο κανονισμός για τις στατιστικές υδατοκαλλιέργειας καλύπτει επίσης πολλές από τις παραμέτρους που ζητάει ο FAO το δικό του ερωτηματολόγιο για την υδατοκαλλιέργεια. Ο FAO αρκείται να λαμβάνει τα ίδια στοιχεία που αποστέλλονται στη Eurostat, ούτως ώστε να αποφεύγεται η υποβολή αλληλεπικαλυπτόμενων εκθέσεων.

Οι απαιτήσεις της ΕΚ περιλαμβάνουν την ανάπτυξη μητρώων επιχειρήσεων υδατοκαλλιέργειας για σκοπούς υγείας των ζώων (όπως προαναφέρθηκε) καθώς και την παροχή οικονομικών και βιολογικών πληροφοριών στο πλαίσιο του κανονισμού της ΕΚ για τη συλλογή στοιχείων (DCF).⁵ Ο εν λόγω κανονισμός επιβάλλει την υποβολή στοιχείων για την παραγωγή και τη διάρθρωση, ωστόσο, αυτά τα στοιχεία είναι διαφορετικά όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής και την κάλυψη από τα στοιχεία που συλλέγονται στο πλαίσιο του κανονισμού για τις στατιστικές υδατοκαλλιέργειας.

Συνοπτικά αποτελέσματα της συλλογής των στατιστικών πληροφοριών παρουσιάζονται στα παραρτήματα της έκθεσης. Στοιχεία σχετικά με την παραγωγή υδατοκαλλιέργειας της ΕΕ στο διάστημα που ακολούθησε την εισαγωγή του τομέα της υδατοκαλλιέργειας είναι κανονισμού για τις στατιστικές που είναι διαθέσιμες για όλα τα κράτη μέλη με εκείνους που επιτρέπονται καθυστέρηση στην εφαρμογή των στατιστικών για την υδατοκαλλιέργεια κανονισμού εξακολουθούν να παράσχει τα στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το προηγούμενο εργαλείο που αντικατέστησε (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/96 και να τον FAO. Το 2009 ο όγκος παραγωγής στην ΕΕ ανήλθε σε περίπου 1,3 εκατ. τόνους, το 77% των οποίων προερχόταν από θαλάσσιες περιοχές: το 52% από τον Ατλαντικό και το 24% από τη Μεσόγειο και τη Μαύρη Θάλασσα.

Τέσσερις χώρες, η Ισπανία, η Γαλλία, το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιταλία κάλυπταν περισσότερο από το 66% της παραγωγής της ΕΕ το 2009. Η Ισπανία με παραγωγή άνω των 268 χιλιάδων τόνων (22%) έκανε τη μεγαλύτερη συμβολή ακολουθούμενη από τη Γαλλία με 236 χιλιάδες τόνους

⁵ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 199/2008 του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού πλαισίου για τη συλλογή, διαχείριση και χρήση στοιχείων στον τομέα της αλιείας και τη στήριξη όσον αφορά τις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις για την κοινή αλιευτική πολιτική - ΕΕ L 60 της 5.3.2008, σ. 1-12.

(21%), το Ηνωμένο Βασίλειο με 197 χιλιάδες τόνους περίπου (15%) και την Ιταλία με περισσότερους από 162 χιλιάδες τόνους (13%). Η νορβηγική παραγωγή με σχεδόν 962 χιλιάδες τόνους αντιστοιχεί σε περισσότερο από το 74% της συνολικής παραγωγής της ΕΕ.

Το 2009 τα μαλάκια (κυρίως μύδια Προβηγκίας και μύδια Ατλαντικού) αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το ήμισυ του συνολικού όγκου της παραγωγής. Από τα θαλάσσια εκτρεφόμενα ψάρια, οι σολομοί Ατλαντικού, η τσιπούρα και το λαυράκι ήταν τα σημαντικότερα από πλευράς όγκου παραγωγής, ενώ οι πέστροφες και ο κυπρίνος ήταν τα σημαντικότερα είδη γλυκού νερού.

Ορισμένα κράτη μέλη αναφέρουν οικονομικά σημαντική παραγωγή αυγών ψαριών για κατανάλωση από τον άνθρωπο, με παραγωγή που αγγίζει σχεδόν τους 1.000 τόνους για τις χώρες που υποβάλουν σχετικά στοιχεία με αξία άνω των 22 εκατ. ευρώ. Η παραγωγή αυγών πέστροφας αντιπροσώπευε σχεδόν το 98% της παραγωγής κατ'όγκο, αλλά λιγότερο από το ήμισυ της αξίας της παραγωγής. Η παραγωγή χαβιαριού από οξύρυγχο, αν και αντιπροσωπεύει λιγότερο από 2% της παραγωγής, αντιστοιχεί σε περισσότερο από το ήμισυ της συνολικής αξίας.

Τα στοιχεία για την εκτατική υδατοκαλλιέργεια βάση παρασχέθηκαν από οκτώ κράτη μέλη. Τα σημαντικότερα είδη είναι τα μύδια (μύδι Ατλαντικού και μύδι Προβηγκίας) και ο ερυθρός τόνος.

Τα στοιχεία σχετικά με την παραγωγή των εκκολαπτηρίων και μονάδων προπάχυνσης όσον αφορά τον όγκο κατά χώρα είναι ανάλογος, σε μεγάλο βαθμό, με τη συνολική παραγωγή, με την Ισπανία και τη Γαλλία να είναι οι σημαντικότεροι παραγωγοί.

Στα περισσότερα κράτη μέλη το Υπουργείο Γεωργίας (ή συναφείς οργανισμοί) και όχι η εθνική στατιστική υπηρεσία είναι υπεύθυνο για τα στατιστικά στοιχεία υδατοκαλλιέργειας.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Καθώς ορισμένα κράτη μέλη εξακολουθούν να λειτουργούν στο πλαίσιο των μεταβατικών ρυθμίσεων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 762/2008, δεν ήταν δυνατή, στην εν λόγω χρονική στιγμή, η συνολική αξιολόγηση του κόστους και του οφέλους που συνδέεται με την παραγωγή στατιστικών στοιχείων. Μια πιο λεπτομερής αξιολόγηση θα διενεργηθεί στο τέλος της μεταβατικής περιόδου, υπό την αιγίδα της ομάδας εργασίας για τις στατιστικές αλιείας. Η αξιολόγηση αυτή θα ζητηθεί ως συμπλήρωμα των μεθοδολογικών εκθέσεων. Τα κράτη μέλη χαρακτηρίζουν επί του παρόντος τον φόρτο συμμόρφωσης από μικρό έως μέτριο.

Στις εκθέσεις τους τα περισσότερα κράτη μέλη παρέχουν μια αρκετά λεπτομερή περιγραφή των μεθοδολογιών τους ώστε να είναι δυνατή η εκτίμηση τους. Τα περισσότερα από τα κράτη μέλη διεξάγουν ετήσια ταχυδρομική απογραφή με πλήρη κάλυψη της εμπορικής παραγωγής. Είναι σχετικά περιορισμένες οι εκτιμήσεις όσον αφορά παραγωγή των στοιχείων.

Καθώς δεν διαθέτουν όλα τα κράτη μέλη ακόμα στοιχεία στο πλαίσιο του κανονισμού για τις στατιστικές υδατοκαλλιέργειας, δεν κατέστη δυνατό να καταρτιστούν πλήρη στοιχεία για την υδατοκαλλιέργεια στην ΕΕ παρά μόνο για την παραγωγή. Ορισμένα κράτη μέλη αντιμετώπισαν προβλήματα όσον αφορά τη συλλογή των στοιχείων σε πλήρη συμμόρφωση με τις νέες απαιτήσεις κατά την εφαρμογή των ισχυόντων συστημάτων τους συλλογής στοιχείων, αλλά προσπαθούν να τα επιλύσουν συνεργασία με τη Eurostat και στο πλαίσιο των διαδικασιών που εφαρμόζουν για συνεχή βελτίωση. Η ποιότητα των στοιχείων σε συγκεντρωτικό επίπεδο φαίνεται να είναι αρκετά υψηλή όσον αφορά τα στοιχεία που αφορούν την παραγωγή και τις εισροπές των εκκολαπτηρίων και των μονάδων προπάχυνσης για τα περισσότερα κράτη μέλη, όμως είναι λιγότερο ικανοποιητική σε πιο λεπτομερές επίπεδο και πρέπει να καταβληθούν περισσότερες προσπάθειες για να διασφαλιστεί η συνέπεια των στοιχείων στο μέλλον. Πρέπει να αντιμετωπιστούν συγκεκριμένα προβλήματα με ορισμούς σχετικά με τα στάδια του κύκλου ζωής.

Υπάρχουν εκκρεμή ζητήματα όσον αφορά την ποιότητα των στοιχείων για ορισμένα κράτη μέλη ιδίως των στοιχείων που αφορούν τη διάρθρωση. Τα θέματα αυτά εξετάζονται σε διμερή βάση με τα κράτη μέλη. Η Eurostat ασχολείται τώρα με την εφαρμογή νέων συστημάτων πληροφορικής που θα επισημαίνουν σε αρχικό στάδιο τα προβλήματα ποιότητας και θα επιτρέπουν την ταχεία αποκατάστασή τους και τη δημοσίευση των στοιχείων. Όσον αφορά τα στοιχεία που αφορούν τη διάρθρωση, ορισμένα από αυτά υποβάλλονται στον FAO σε ετήσια βάση μεταξύ των ετών κατά τα οποία η Eurostat συλλέγει στοιχεία και πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη διασταύρωση των στοιχείων τη διάρθρωση που υποβάλλονται στην Eurostat.

Η Eurostat αναπτύσσει επί του παρόντος έναν χάρτη εμπιστευτικότητας με τη βοήθεια επιχειρησιακής ομάδας (Task Force) εμπειρογνομόνων των κρατών μελών. Ο εν λόγω χάρτης θα καθορίζει τον τρόπο με τον οποίο θα αντιμετωπίζονται τα στοιχεία από την Eurostat για τη διασφάλιση του απορρήτου καθώς και τον τρόπο με τον οποίο τα στοιχεία θα κοινοποιούνται στις υπηρεσίες της Επιτροπής και στα άλλα ενδιαφερόμενα όργανα, συμπεριλαμβανομένου του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO).

Παράρτημα - πίνακες και διαγράμματα

Πίνακας 1: Συνολική παραγωγή υδατοκαλλιέργειας εκτός των εκκολαπτηρίων και των μονάδων προπάχυνσης

	Τόνοι ζωντανού βάρους		Αξία (1000 ευρώ)	
	2008	2009	2008	2009
EE 27	1.255.332	1.301.866	3.440.127	3.245.953
BE	126	576	667,767	4034,5962
BG	7.251	7.912	16.538	19.513
CZ	20.395	20.071	41537,57447	39.267
DK	37.216	34.131	98.276	88.240
DE	43.977	39.957	97080,122	94240,346
EE	475	654	1.772	2.235
IE	44.871	47.212	92.443	104.271
EL	114.888	121.971	369913,151	397790,833
ES	252.286	268.565	413.458	396.739
FR	238.249	236.438	691.604	697.965
IT	157.865	162.325	465.601	474.863
CY	3.776	3.356	33.145	16.464
LV	583	517	1.529	1.115
LT	3.008	3.428	6.636	6.655
HU	15.000	14.171	30.373	26.495
MT	6.727	5.619	93.763	47.057
NL	46.621	55.561	96.601	84.109
AT	2.087	2.141	12741,113	13878,544
PL	36.813	36.503	73284,92585	76372,90526
PT	7.352	6.727	40175,003	34.064
RO	12.496	13.131	18.131	16.990
SI	1.315	1.308	3485,097	3.069
SK	1.078	823	2.749	1.766
FI	13.439	13.627	36.845	39.582
SE	7.596	8.540	23.248	18.436
UK	179.843	196.603	678.531	540.741
IS	5.088	5.165	15.567	19.115
NO	843.731	961.840	2109992,1	2.572.091

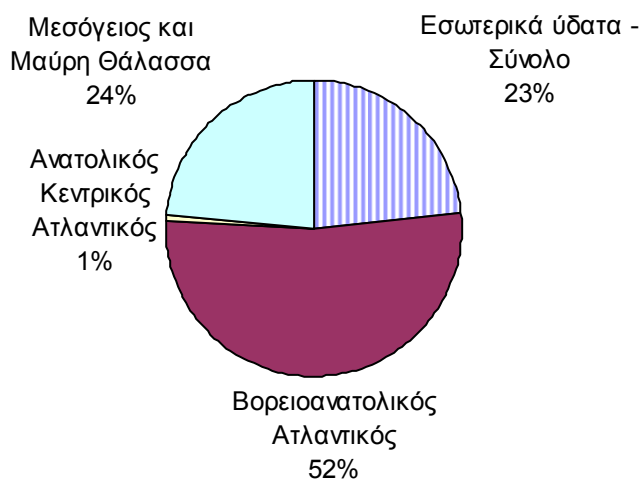
Ειδικές τιμές:

- άνευ αντικαμένου ή σχεδόν μηδενική ή μηδενική εξ ορισμού.

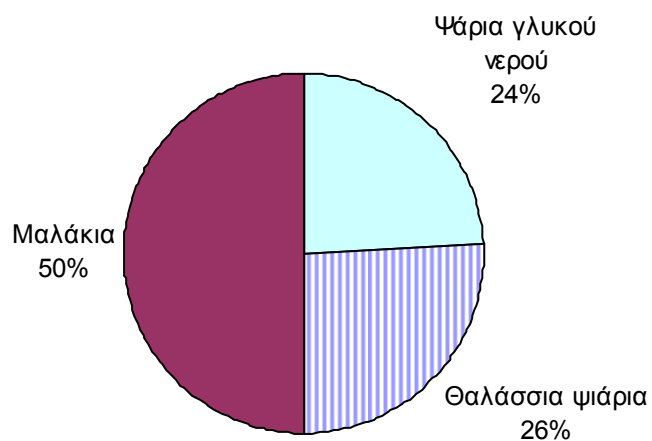
0 λιγότερο από το ήμισυ της χρησιμοποιούμενης μονάδας

: μη διαθέσιμο

Διάγραμμα 1: Παραγωγή υδατοκαλλιέργειας της ΕΕ ανά μείζονα αλιευτική ζώνη του FAO - 2009



Διάγραμμα 2: Παραγωγή υδατοκαλλιέργειας της ΕΕ ανά ομάδα ειδών - 2009



Πίνακας 2: Εισροές για εκτατική υδατοκαλλιέργεια

		2008		2009	
		Αριθμός('000)	Τόνοι (ζωντανό βάρος)	Αριθμός ('000)	Τόνοι (ζωντανό βάρος)
EE	Ψάρια γλυκού νερού	-	0	-	429
		-	0	-	429
IE	Μαλάκια	-	17.378	-	17.879
		-	17.378	-	17.879
ES	Μαλάκια	343	10.807	224	10.349
	Καρκινοειδή	22	-	-	5
	Ψάρια γλυκού νερού	3.845	-	1.500	2
	Θαλάσσια ψάρια	34	-	-	2.845
		4.244	10.807	1.724	13.201
FR	Μαλάκια	-	6.379	-	9.612
		-	6.379	-	9.612
IT	Μαλάκια	-	3.871	-	4.641
	Ψάρια γλυκού νερού	-	-	-	10
	Θαλάσσια ψάρια	-	340	-	28
		-	4.211	-	4.679
CY	Θαλάσσια ψάρια	-	645	-	-
		-	645	-	-
MT	Θαλάσσια ψάρια	-	c	-	c
		-	c	-	c
NL	Μαλάκια	-	19.700	-	51.900
		-	19.700	-	51.900
UK	Μαλάκια	-	7.082	-	2.010
	Ψάρια γλυκού νερού	7	-	-	-
	Θαλάσσια ψάρια	2.400	-	65	-
		2.407	7.082	65	2.010

Ειδικές τιμές:

- άνευ αντικαμένου ή σχεδόν μηδενική ή μηδενική εξ ορισμού

0 λιγότερο από το ήμισυ της χρησιμοποιούμενης μονάδας

: μη διαθέσιμο

c εμπιστευτικό

Τα ψάρια γλυκού νερού περιλαμβάνουν διάδρομα ψάρια όπως η πέστροφα. Τα θαλάσσια είδη περιλαμβάνουν τον σολωμό Ατλαντικού.

Πίνακας 3: Παραγωγή εκκολαπτηρίων και μονάδων προπάχυνσης στην ΕΕ

εκατομμύρια

	2008		2009	
	Αυγά	Ιχθύδια	Αυγά	Ιχθύδια
BG	92	23	44	16
DK	:	:	:	:
EE	1	1	7	2
IE	8	93	3	90
ES	232	1.105	205	782
FR	-	838	1.022	1.390
IT	163	176	157	133
CY	-	13	0	13
LV	-	42	-	38
LT	0	155	0	932
HU	1	69	0	46
MT	-	-	C	c
NL	-	13	-	9
RO	-	17	-	0
SK	27	15	31	7
FI	57	373	71	294
UK	143	163	86	85
SW	-	3	-	3

Πίνακας 4 – Διάρθρωση του κλάδου παραγωγής της ΕΕ το 2008

	Εκτάρια					000 Κυβικά μέτρα					km
	Ψάρια	Καρκινοειδή	Μαλάκια	Φύκη	Σύνολο	Ψάρια	Καρκινοειδή	Μαλάκια	Φύκη	Σύνολο	Μαλάκια
BG	2.666	-	655	-	3.321	377	-	-	-	377	-
DK	77	-	412	-	489	1.298	-	-	-	1.298	-
EE	7.306	6	-	-	7.312	67	-	-	-	67	-
IE	2.085	2	11.472	5	13.563	-	-	-	-	-	-
ES	8.168	1.047	1.158	19	10.392	8.789	3	56	0	8.849	23.098
FR	1.072	178	15.521	22	16.793	2.306	-	-	-	2.306	1.684
IT	155.081	12.328	13.224	-	180.633	4.863	-	-	-	4.863	2.659
CY	-	2	-	-	2	984	-	-	-	984	-
LV	4.350	-	-	-	4.350	17	-	-	-	17	-
LT	9.200	-	-	-	9.200	1.149	-	-	-	1.149	-
HU	24.243	-	-	-	24.243	14	-	-	-	14	-
MT	-	-	-	-	-	2.334	-	-	-	2.334	-
NL	0	-	7.945	-	7.945	-	-	-	-	-	-
SK	1.886	-	-	-	1.886	27	-	-	-	27	-
FI	6.864	-	-	-	6.864	1.913	776	-	-	2.689	-
UK	3.804	-	1.567	-	5.372	17.040	-	-	-	17.040	-
SW	12	-	-	-	12	528	-	-	-	528	1.332

Ειδικές τιμές:

- άνευ αντικαμένου ή σχεδόν μηδενική ή μηδενική εξ ορισμού

0 λιγότερο από το ήμισυ της χρησιμοποιούμενης μονάδας

: μη διαθέσιμο